



14

**CE - Kennzeichnung**(CE marking)  
(Marquage CE)**Der Hersteller**  
(The manufacturer)  
(Le fabricant)**ORANIER Heiztechnik GmbH**  
**Werk 14**  
**Sechsheldener Str. 122**  
**35708 Haiger**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt „Raumheizer für feste Brennstoffe“ mit der Handelsbezeichnung  
(declares under our responsibility that the produkt "Room heater by solid fuel" with trade name )  
(certifié par la présente que le produit « appareil de chauffage utilisant du combustible solide » portant la désignation commerciale)

**Arkona W+**

konform ist mit den Bestimmungen der  
( is in conformity with the requirements of )  
(est conforme aux dispositions de)

**Verordnung (EU) Nr. 305/2011**  
(EU-Construction products directive (EU) Nr. 305/2011)  
(la directive CE sur les produits de construction (EU) Nr. 305/2011)

und mit der folgenden harmonisierten Norm übereinstimmt:  
(and with the following European harmonised standards):  
(et qu'il satisfait aux normes harmonisées suivantes) :

**EN 13240:2001/ A2:2004/ AC:2007**

Eine Prüfung des „Raumheizers für feste Brennstoffe“ auf Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm erfolgte bei der  
notifizierten Prüfstelle:

(Test for " Room- heater fired by solid fuel" according with Standard requirements carried out by the notified body):  
(La conformité de l' «appareil de chauffage utilisant du combustible solide » avec les exigences de la norme a été contrôlée auprès de  
l'organisme de contrôle agréé):

**Name der anerkannten Prüfstelle:**

(Name of recognized testing lab) (Nom de l'organisme de contrôle agréé)

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV; s.p.**  
**Hudcova 56 b**  
**CZ 62100 Brno**  
**Notified body : 1015**  
**Test report Nr.: 30-12396-T-3**

**Wirkungsgrad und Emissionen**

(Efficiency and Emissions) (Rendement et émissions)

<b>Brennstoff</b> Fuel, Combustible	<b>Wirkungsgrad %</b> (Efficiency %) (Rendement %)	<b>CO</b> mg/m <sup>3</sup> 13% O <sub>2</sub>	<b>NOx</b> mg/m <sup>3</sup> 13% O <sub>2</sub>	<b>CnHm</b> mg/m <sup>3</sup> 13% O <sub>2</sub>	<b>Staub, dust particles, particules fines</b> mg/m <sup>3</sup> 13% O <sub>2</sub>
Holz, Wood, Bois	80,17	853	125	66	25
Braunkohlebriketts, Brown coal briquettes Briquettes lignite	80,17	1169	157	70	35

**Österreich (Austria, Autriche):**

<b>Brennstoff</b> Fuel, Combustible	<b>Wirkungsgrad %</b> (Efficiency %) (Rendement %)	<b>CO</b> mg/MJ	<b>NOx</b> mg/MJ	<b>CnHm</b> mg/MJ	<b>Staub, dust particles, particules fines</b> mg/MJ
Holz, Wood, Bois	80,17	634	93	49	18,6
Braunkohlebriketts, Brown coal briquettes Briquettes lignite	80,17	808	109	48	24

**Schweiz, switzerland, suisse:****VKF – Nr.: 24095**

Haiger, 12.08.2014

**Geschäftsleitung**(Company Management)  
(La Direction de l'entreprise)  
K. Fleischhacker**Die Sicherheitshinweise der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung/Montageanleitung sind zu beachten.**(Follow the safety informations in the installation and operation instructions )  
(Veuillez vous conformer aux consignes d'installation et d'utilisation contenues dans ce manuel)